

32000D0002

4.1.2000

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

L 1/17

## ROZHODNUTIE KOMISIE

zo 17. decembra 1999,

**ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie Rady 79/542/EHS, ktorým sa stanovuje zoznam tretích krajín, z ktorých členské štáty povoľujú dovoz hovädzieho dobytku, ošípaných, zvierat čelade koňovitých (equidae), oviec a kôz, čerstvého mäsa a mäsových výrobkov a ktorým sa zrušuje rozhodnutie 1999/301/ES**

(oznámené pod číslom dokumentu C(1999) 4844)

(Text s významom pre EHP)

(2000/2/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 72/462/EHS z 12. decembra 1972 o otázkach zdravotnej a veterinárnej inšpekcie pri dovoze hovädzieho dobytku, oviec a kôz a ošípaných, čerstvého mäsa alebo mäsových výrobkov z tretích krajín<sup>(1)</sup>, naposledy zmenenú a doplnenú smernicou 97/79/ES<sup>(2)</sup>, a najmä na jej článok 3 ods. 1,

so zreteľom na smernicu Rady 96/23/ES z 29. apríla 1996 o opatreniach na monitorovanie určitých látok a ich rezíduí v živých zvieratách a živočíšnych výrobkoch a o zrušení smerníc 85/358/EHS a 86/469/EHS a rozhodnutí 89/187/EHS a 91/664/EHS<sup>(3)</sup>, a najmä na jej článok 29,

keďže:

- (1) členské štáty môžu dovážať čerstvé mäso vrátane vedľajších jatočných produktov iba z tretích krajín alebo z častí tretích krajín nachádzajúcich sa na zozname, ktorý stanovila Rada na návrh Komisie;
- (2) zoznam týchto tretích krajín alebo ich častí sa nachádza v rozhodnutí Rady 79/542/EHS<sup>(4)</sup>, naposledy zmenenom a doplnenom rozhodnutím Komisie 1999/301/ES<sup>(5)</sup>;
- (3) zahrnutie a ponechanie tretej krajiny v zoznamoch tretích krajín stanovených v právnych predpisoch spoločenstva, z ktorých majú členské štáty povolené dovážať produkty živočíšneho pôvodu, na ktoré sa vzťahuje smernica Rady 96/23/ES, je podmienené predložením plánu zo strany dotknutej tretej krajiny s uvedením záruk, ktoré poskytuje, pokiaľ ide o monitorovanie skupín rezíduí a látok uvedených v prílohe I uvedenej

smernice; tento plán sa musí aktualizovať na žiadosť Komisie, najmä ak si to vynúti kontrola uvedená v článku 29 ods. 3 uvedenej smernice;

- (4) ak požiadavky vyššie uvedeného odseku nebudú splnené, môže sa zahrnutie tretej krajiny do zoznamov tretích krajín ustanovených právnymi predpismi spoločenstva pozastaviť v súlade s postupom ustanoveným v článku 33 smernice Rady 96/23/ES;
- (5) uplatňovanie programov monitorovania rezíduí a sledovanie dôkazov o používaní nepovolených látok alebo hladín rezíduí prekračujúcich maximálne limity rezíduí spoločenstva je nevyhnutné z hľadiska ochrany zdravia ľudí;
- (6) Spojené štáty americké súhlasili s tým, že vykonajú nápravné opatrenia na odstránenie nedostatkov identifikovaných pri navrhovaní a zavádzaní svojho programu na monitorovanie rezíduí; tieto opatrenia boli oznámené Komisii;
- (7) vzhľadom na opatrenia oznámené Spojenými štátmi americkými vykonala Komisia misiu s cieľom preveriť primeranosť a účinnosť týchto opatrení;
- (8) overovacia misia vykonaná zo strany Komisie odhalila závažné problémy, pokiaľ ide o zavedenie a vykonanie programu monitorovania rezíduí priamo na mieste v Spojených štátoch amerických, a potvrdila, že program neposkytuje záruky týkajúce sa ochrany zdravia ľudí pred rizikami spôsobenými rezíduami tak, ako to vyžaduje Európske spoločenstvo; keďže Spojené štáty americké súhlasili s tým, že vykonajú ďalšie opatrenia na rýchle odstránenie zistených nedostatkov;

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 302, 31.12.1972, s. 28.<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 24, 30.1.1998, s. 31.<sup>(3)</sup> Ú. v. ES L 125, 23.5.1996, s. 10.<sup>(4)</sup> Ú. v. ES L 146, 14.6.1979, s. 15.<sup>(5)</sup> Ú. v. ES L 117, 5.5.1999, s. 52.

- (9) za okolností, ktoré sú podobné ako boli opísané vyššie, príslušné právne predpisy spoločenstva a medzinárodné dohody uplatniteľné v takomto prípade umožňujú Európskemu spoločenstvu pozastaviť dovozy zo Spojených štátov amerických; keďže Spojeným štátom americkým by sa mala poskytnúť limitovaná lehota na prijatie nevyhnutných opatrení a vykonanie krokov požadovaných na to, aby objektívne presvedčili, že sa dodržiava úroveň zdravotnej ochrany, ktorá je uplatňovaná v Európskom spoločenstve;
- (10) Spojené štáty americké by preto mali byť dočasne vyškrtnuté zo zoznamu tretích krajín, z ktorých majú členské štáty povolené dovážať mäso určené na ľudskú spotrebu s účinnosťou od 15. februára 2000; keďže pozastavenie dovozov, za okolností týkajúcich sa súčasného prípadu, je jediným typom opatrenia, ktoré má Európske spoločenstvo reálne k dispozícii;
- (11) opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí musia byť revidované vzhľadom na záruky poskytnuté Spojenými štátmi americkými, pokiaľ ide o účinné zavedenie opatrení súvisiacich s monitorovaním rezíduí;
- (12) vzhľadom na toto rozhodnutie je nevyhnutné zrušiť rozhodnutie Komisie 1999/301/ES, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 87/257/EHS o zozname prevádzkarní v Spojených štátoch amerických schválených na účely dovozu čerstvého mäsa do spoločenstva a ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie Rady 79/542/EHS, ktorým sa ustanovuje zoznam tretích krajín, z ktorých členské štáty povoľujú dovoz hovädzieho dobytku, ošípaných, čerstvého mäsa a mäsových výrobkov, zmenené a doplnené rozhodnutím Komisie 1999/417/ES<sup>(1)</sup>;
- (13) opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho veterinárneho výboru,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

#### Článok 1

Časť I prílohy k rozhodnutiu 79/542/EHS sa mení a dopĺňa takto:

1. riadok

„US | Spojené štáty americké | s | x | x | x | x | x | x | x | x | x | # | # | # | XR(b)“

sa nahrádza riadkom:

„US | Spojené štáty americké | s | s | s | s | s | s | x | x | x | x | # | # | # | o“.

2. Text poznámky pod čiarou sa nahrádza týmto textom:

„s = pozastavené pre vývoz čerstvého mäsa a mäsových výrobkov určených na ľudskú spotrebu“.

#### Článok 2

Členské štáty zmenia opatrenia, ktoré uplatňujú v rámci obchodu s cieľom uviesť ich do súladu s článkom 1 tohto rozhodnutia. Bezodkladne o tom budú informovať Komisiu.

#### Článok 3

Ustanovenia článku 1 sa musia revidovať vzhľadom na záruky poskytnuté Spojenými štátmi americkými, pokiaľ ide o účinné zavedenie opatrení súvisiacich s monitorovaním rezíduí.

#### Článok 4

Rozhodnutie 1999/301/ES sa týmto zrušuje.

#### Článok 5

Článok 1 sa bude uplatňovať od 15. februára 2000.

(<sup>1</sup>) Ú. v. ES L 159, 25.6.1999, s. 56.

*Článok 6*

Toto rozhodnutie je adresované členským štátom.

V Bruseli 17. decembra 1999

*Za Komisiu*  
David BYRNE  
*člen Komisie*

---